

As of 31 May 2024, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 31 mai 2024. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE NORTHERN AFFAIRS ACT
(C.C.S.M. c. N100)

**Fees in Lieu of Taxes and Related Matters
Regulation (2023)**

Regulation 85/2023
Registered July 13, 2023

Fee in lieu of taxes

1(1) For the year 2023, the fees in lieu of taxes set out in the Schedule are set and imposed on

(a) any lot of property within an area described in the Schedule, and any lot of property within any subsequent plan of survey or subdivision of a lot contained in such a plan of survey or subdivision; and

(b) any business or utility described in the Schedule.

1(2) The fees in this section are in lieu of real property taxes and business taxes imposed by a regulation made under *The Northern Affairs Act*.

Deemed date of imposition

2 A fee set and imposed under this regulation is deemed to be imposed as of January 1, 2023.

LOI SUR LES AFFAIRES DU NORD
(c. N100 de la C.P.L.M.)

**Règlement de 2023 sur les droits tenant lieu
de taxes et les questions connexes**

Règlement 85/2023
Date d'enregistrement : le 13 juillet 2023

Droits tenant lieu de taxes

1(1) Pour l'année 2023, les droits tenant lieu de taxes prévus à l'annexe sont fixés et imposés à l'égard :

a) des lots qui sont situés dans les régions mentionnées à l'annexe et de ceux qui sont situés dans un plan de lotissement ou d'arpentage subséquent concernant tout lot situé dans un tel plan d'arpentage ou de lotissement;

b) des entreprises et des services publics mentionnés à l'annexe.

1(2) Les droits prévus au présent article remplacent les taxes foncières et les taxes d'affaires imposées en vertu d'un règlement pris sous le régime de la *Loi sur les affaires du Nord*.

Perception

2 Les droits fixés et imposés en vertu du présent règlement sont réputés être imposés à compter du 1^{er} janvier 2023.

Penalties

3 A fee imposed under this regulation may be paid at par at any time before September 30, 2023, but after that date a penalty must be added on the first day of each month to any amount of the fee in lieu of taxes or penalty that is unpaid at a rate of 0.6% each month of the unpaid amount until the fee and penalty are fully paid or the land liable for it is sold.

Fee for tax certificate

4 The fee for a tax certificate is \$20.

Pénalités

3 Les droits imposés en vertu du présent règlement peuvent être payés au pair avant le 30 septembre 2023. Les droits tenant lieu de taxes et les pénalités impayés après cette date sont frappés d'une pénalité et sont majorés, le premier jour de chaque mois, de 0,6 % par mois du montant impayé jusqu'à ce que l'intégralité des droits et pénalités soit payée ou que le bien-fonds assujetti à ceux-ci soit vendu.

Droits — certificat de situation fiscale

4 Le droit exigible pour un certificat de situation fiscale est de 20 \$.

July 11, 2023
11 juillet 2023

**Minister of Indigenous Reconciliation and Northern Relations/
Ministre de la Réconciliation avec les peuples autochtones et des Relations
avec le Nord,**

Eileen Clarke

SCHEDULE
(Subsection 1(1))

FEE IN LIEU OF TAXES

Lot fees in lieu of taxes

1(1) A person who owns or occupies a lot within the area under a bolded heading in Column 1 of the following table must pay, in accordance with the services provided opposite in Column 2, if any, the applicable fee set out opposite in Column 3.

1(2) In addition to the amount determined under subsection (1), a person must pay an education levy of \$500 if the person's chief place of residence is located in a place that is subject to a fee under that subsection.

1(3) For the purpose of subsection (2), a place is a person's chief place of residence if it is the residence where they, in the settled routine of their life, regularly, normally or customarily reside.

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee
Athapapuskow Lake Plans of survey or subdivision (a) registered in PLTO (N DIV) as numbers 7023, 7024, 7400 and 7631; (b) registered in the PLTO as numbers 20823, 21142, 21596, 22042, 24361, 43723, 43829 and 44883; and (c) filed with the Director of Surveys as number 15741; and being part of the unsurveyed Townships 64, 65 and 66 of Ranges 26 and 28 WPM in Manitoba.	road access	\$558.48
	no road access	\$318.13
	no road access or sewage	\$182.05
Big Island Lake (Bay Side/Creek Side) Plans of survey or subdivision (a) registered in the PLTO as numbers 2483 and 33027; and (b) registered in the PLTO as number 3929-4 compiled from plan number 6946 filed with the Director of Survey; and being part of the unsurveyed Township 66 Range 29 WPM in Manitoba.	n/a	\$415.85

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee
Big Island Lake (North End and Big Island) Plans of survey or subdivision (a) registered in the PLTO as number 25605; (b) registered in the PLTO as numbers 7312 and 3929-7; and (c) registered in the PLTO as number 7693; and being part of the unsurveyed Township 66 Range 29 WPM in Manitoba.	road access	\$505.85
	no road access	\$145.50
Big Island Lake (South End) Plan of survey or subdivision registered in the PLTO as number 24436 and being part of the unsurveyed Township 66 Range 29 WPM in Manitoba.	road access	\$415.85
Blueberry Point Plan of survey registered in the WLTO as number 47280 and being part of the unsurveyed Section 26 Township 25 Range 8 EPM in Manitoba.	n/a	\$291.50
Camp Nanuq Administrative plan filed with the Director of Surveys as plan number 20677 and being part of unsurveyed Sections 22, 23, and 27 Township 112 Range 1 E. 2nd Meridian East in Manitoba, including unsurveyed Lakes No. 1, 2, pt. 3.	n/a	\$284.60
Crossing Bay The following area: (a) plans of survey registered in the PLTO as numbers 6872, 6831 and 7544; and (b) the unsurveyed portion of Section 35 Township 49 Range 14 West and Section 2 Township 50 Range 14 West and Section 10 Township 50 Range 14 WPM in Manitoba.	n/a	\$131.25
Driftwood Beach Plan of survey registered in the WLTO as number 47266 and being part of the unsurveyed Section 23 Township 25 Range 8 EPM in Manitoba.	n/a	\$291.50
Eden Lake Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 6325 and being part of the unsurveyed Township 89 Range 18 WPM in Manitoba.	n/a	\$86.50

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee
Goose Creek Plans of survey or subdivision (a) registered in the PLTO (N DIV) as number 6424; (b) registered with the PLTO as number 23833; and (c) filed with the Director of Surveys as number 17541; and being part of the unsurveyed Township 111 Range 20 EPM in Manitoba.	n/a	\$155.63
Hughes Lake Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 6366 and being part of the unsurveyed Section 15 Township 90 Range 20 WPM in Manitoba.	n/a	\$91.50
Lake St. Andrew (residential area) Plan of survey or subdivision registered in the PLTO (N DIV) as number 16670 and being part of the unsurveyed Sections 3, 4 and 10 Township 32 Range 1 EPM in Manitoba.	n/a	\$146.50
Lake St. George Plans of survey or subdivision registered in the PLTO (N DIV) as numbers 12651 and 15963 and being part of the unsurveyed Sections 4 and 9 Township 32 Range 1 EPM in Manitoba.	n/a	\$146.50
Leaside Beach Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 16397 and being part of the unsurveyed Township 31 Range 5 EPM in Manitoba.	n/a	\$196.50
Little Deer Plan of survey or subdivision registered in the WLTO as number 44529 and being part of Sections 9, 10, 14, 15 and 23 Township 29 Range 5 EPM in Manitoba.	n/a	\$291.50
Mill Creek Beach Plan of survey registered in the WLTO as number 47269 and being part of the unsurveyed Sections N20, NW21, SW28 and SE29 Township 28 Range 5 EPM and unsurveyed Government Road Allowances in Manitoba.	n/a	\$291.50
Payuk Lake Plan of survey registered in the PLTO as number 24414 and being part of the unsurveyed Township 65 Range 27 WPM in Manitoba.	road access	\$452.83
	no road access	\$145.50
Pebblestone Beach Plan of survey registered in the WLTO as number 45973 and being part of the unsurveyed Section 35 Township 27 Range 4 EPM in Manitoba.	n/a	\$291.50

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee
Red Deer River Plan of survey registered in the PLTO as number 44459 and being part of the NW ¼ of Section 16 and the East half of Section 17 of the unsurveyed Township 45 Range 25 WPM in Manitoba.	n/a	\$191.50
Rocky Lake East Plans of survey or subdivision registered in the PLTO (N DIV) as numbers 6162 and 6279 and being part of the unsurveyed Sections 20, 21, 27 and 28 Township 59 Range 27 WPM in Manitoba.	n/a	\$739.00
Rocky Lake North Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 7030 and being part of the unsurveyed Sections 10 and 15 Township 60 Range 27 WPM in Manitoba.	n/a	\$491.50
Schist Lake Plans of survey or subdivision (a) registered in the PLTO (N DIV) as numbers 7277 and 7560; and (b) registered in the PLTO as number 26093; and being part of the unsurveyed Township 65 Range 29 WPM in Manitoba.	n/a	\$864.30
Setting Lake Plans of survey registered in the PLTO (N DIV) as numbers 6354, 6587, 6926, 6955, 6956, 6608, 7112 and 7125 and being part of the unsurveyed Townships 70 and 71 Range 7 WPM in Manitoba.	n/a	\$546.50
Spruce Ridge Administrative plan filed with the Director of Surveys as plan number 20677 and being part of unsurveyed Sections 22, 23, and 27 Township 112 Range 1 E. 2nd Meridian East in Manitoba, including unsurveyed Lakes No. 1, 2, pt. 3	n/a	\$284.60
Steep Rock Plans of subdivision registered in the DLTO as numbers 2885 and 24761 and being part of the unsurveyed Section 12 Township 42 Range 28 WPM in Manitoba.	n/a	\$346.50
Twin Lakes Plan of subdivision registered in the PLTO as number 45111 and being part of the unsurveyed Sections NE28, SE33 and SW34 Township 65 Range 27 WPM and unsurveyed Government Road Allowance in Manitoba.	n/a	\$403.27
Wallace Lake Plan of survey registered in the WLTO as number 32785 and being part of the unsurveyed Section 31 Township 23 Range 16 EPM in Manitoba.	n/a	\$107.50

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee
Wanipigow Lake East Plan of survey registered in the WLTO as number 13067 and being part of the unsurveyed Township 24 Range 12 EPM in Manitoba.	n/a	\$241.50
Wanipigow Lake West Plan of survey registered in the WLTO as number 21550 and being part of the unsurveyed Township 24 Range 11 EPM in Manitoba.	n/a	\$151.50
Whitefish Lake Plan of survey registered in the DLTO as number 43747 and being part of Sections 4 and 5 in Township 39 Range 29 WPM in Manitoba.	n/a	\$241.50
White Lake (northwest region) Being part of unsurveyed Townships 65 and 66 of Ranges 28 and 29 WPM in Manitoba.	n/a	\$251.27

Fees for businesses and utilities

2(1) A business or utility set out in Column 1 of the following table that is located in the location opposite in Column 2 must pay the fee set out opposite in Column 3.

2(2) A reference to a location in Column 2 of the following table is a reference to the location as determined under the table in section 1 of this Schedule.

2(3) For certainty, the fees determined under section 1 of this Schedule do not apply to a business or utility that is subject to a fee under this section.

Column 1 Business or Utility	Column 2 Location	Column 3 Fee
Aberdeen Lodge	Athapapuskow Lake	\$241.63
Bakers Narrows Lodge	Athapapuskow Lake	\$1,002.35
Big Island Drive-In Theatre	Big Island Lake	\$576.85
Cook's Campground	Crossing Bay	\$702.45
G. Hobbs Tourist Lodge	Crossing Bay	\$769.65
Manitoba Telephone System, relay tower	Lake St. Andrew	\$536.50
Moak Lake Lodge	Crossing Bay	\$1,122.45
Paradise Lodge	Athapapuskow Lake	\$1,041.45
Westwood Lodge	Big Island Lake	\$415.85

Definitions

3 The following definitions apply in this Schedule.

"**Director of Surveys**" means the person appointed as Director of Surveys under Part II of *The Surveys Act*. (« directeur des Levés »)

"**DLTO**" means the Dauphin Land Titles Office. (« B.T.F.D. »)

"**EPM**" means East of Principal Meridian. (« E.M.P. »)

"**N DIV**" means the Neepawa Division of the Portage La Prairie Land Titles Office. (« Div. de N. »)

"**PLTO**" means the Portage La Prairie Land Titles Office. (« B.T.F.P. »)

"**WLTO**" means the Winnipeg Land Titles Office. (« B.T.F.W. »)

"**WPM**" means West of the Principal Meridian. (« O.M.P. »)

ANNEXE
[paragraphe 1(1)]

DROITS TENANT LIEU DE TAXES

Droits tenant lieu de taxes — lots

1(1) La personne qui est propriétaire ou occupante d'un lot situé dans la région figurant à la colonne 1 du tableau qui suit paye les droits indiqués à la colonne 3 en fonction, s'il y a lieu, des services prévus à la colonne 2.

1(2) En plus des droits prévus au paragraphe (1), la personne paye une taxe d'aide à l'éducation de 500 \$ si sa résidence principale est située dans une région assujettie à des droits en vertu de ce paragraphe.

1(3) Pour l'application du paragraphe (2), la résidence principale de la personne est le bâtiment où elle habite habituellement ou régulièrement dans la routine établie de ses activités.

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits
Baie Crossing La région suivante : a) plans d'arpentage n ^{os} 6872, 6831 et 7544 enregistrés au B.T.F.P.; b) section non arpentée 35, township 49, rang 14 ouest, section 2, township 50, rang 14 ouest et section 10, township 50, rang 14 à l'O.M.P. au Manitoba.	s.o.	131,25 \$
Camp Nanuq Dans les sections non arpentées 22, 23 et 27, township 112, rang 1 à l'est du deuxième méridien est au Manitoba, y compris les lacs non arpentés n ^{os} 1 et 2 ainsi qu'une partie du lac n ^o 3, plan administratif n ^o 20677 déposé auprès du directeur des Levés.	s.o.	284,60 \$
Lac Athapapuskow Dans les townships non arpentés 64, 65 et 66, rangs 26 et 28 à l'O.M.P. au Manitoba : a) plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 7023, 7024, 7400 et 7631 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.); b) plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 20823, 21142, 21596, 22042, 24361, 43723, 43829 et 44883 enregistrés au B.T.F.P.; c) plan d'arpentage ou de lotissement n ^o 15741 déposé auprès du directeur des Levés.	accessible par terre	558,48 \$
	non accessible par terre	318,13 \$
	non accessible par terre et aucun réseau d'égout	182,05 \$

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits
Lac Big Island (côtés de la baie et du ruisseau) Dans le township non arpenté 66, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba : a) plans d'arpentage ou de lotissement n^{os} 2483 et 33027 enregistrés au B.T.F.P.; b) plan d'arpentage ou de lotissement n^o 3929-4 enregistré au B.T.F.P. et dressé d'après le plan n^o 6946 déposé auprès du directeur des Levés.	s.o.	415,85 \$
Lac Big Island (partie nord et Big Island) Dans le township non arpenté 66, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba : a) plan d'arpentage ou de lotissement n^o 25605 enregistré au B.T.F.P.; b) plans d'arpentage ou de lotissement n^{os} 7312 et 3929-7 enregistrés au B.T.F.P.; c) plan d'arpentage ou de lotissement n^o 7693 enregistré au B.T.F.P.	accessible par terre	505,85 \$
	non accessible par terre	145,50 \$
Lac Big Island (partie sud) Dans le township non arpenté 66, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage ou de lotissement n ^o 24436 enregistré au B.T.F.P.	accessible par terre	415,85 \$
Lac Eden Dans le township non arpenté 89, rang 18 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 6325 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	86,50 \$
Lac Hughes Dans la section non arpentée 15, township 90, rang 20 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 6366 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	91,50 \$
Lac Payuk Dans le township non arpenté 65, rang 27 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 24414 enregistré au B.T.F.P.	accessible par terre	452,83 \$
	non accessible par terre	145,50 \$
Lac Rocky Est Dans les sections non arpentées 20, 21, 27 et 28, township 59, rang 27 à l'O.M.P. au Manitoba, plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 6162 et 6279 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	739,00 \$
Lac Rocky Nord Dans les sections non arpentées 10 et 15, township 60, rang 27 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 7030 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	491,50 \$

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits
Lac Schist Dans le township non arpenté 65, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba : a) plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 7277 et 7560 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.); b) plan d'arpentage ou de lotissement n ^o 26093 enregistré au B.T.F.P.	s.o.	864,30 \$
Lac Setting Dans les townships non arpentés 70 et 71, rang 7 à l'O.M.P. au Manitoba, plans d'arpentage n ^{os} 6354, 6587, 6926, 6955, 6956, 6608, 7112 et 7125 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	546,50 \$
Lac St. Andrew (zone résidentielle) Dans les sections non arpentées 3, 4 et 10, township 32, rang 1 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage ou de lotissement n ^o 16670 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	146,50 \$
Lac St. George Dans les sections non arpentées 4 et 9, township 32, rang 1 à l'E.M.P. au Manitoba, plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 12651 et 15963 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	146,50 \$
Lac Wallace Dans la section non arpentée 31, township 23, rang 16 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 32785 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	107,50 \$
Lac Wanipigow Est Dans le township non arpenté 24, rang 12 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 13067 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	241,50 \$
Lac Wanipigow Ouest Dans le township non arpenté 24, rang 11 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 21550 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	151,50 \$
Lac White (région Nord-Ouest) Dans les townships non arpentés 65 et 66, rangs 28 et 29 à l'O.M.P. au Manitoba.	s.o.	251,27 \$
Lac Whitefish Dans les sections 4 et 5, township 39, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n ^o 43747 enregistré au B.T.F.D.	s.o.	241,50 \$
Lacs Twin Dans la section non arpentée nord-est 28, la section non arpentée sud-est 33 et la section non arpentée sud-ouest 34, township 65, rang 27 à l'O.M.P. ainsi que dans l'emprise gouvernementale non arpentée, au Manitoba, plan de lotissement n ^o 451111 enregistré au B.T.F.P.	s.o.	403,27 \$

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits
Little Deer Dans les sections 9, 10, 14, 15 et 23, township 29, rang 5 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage ou de lotissement n° 44529 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	291,50 \$
Plage Driftwood Dans la section non arpentée 23, township 25, rang 8 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 47266 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	291,50 \$
Plage du ruisseau Mill Dans la section non arpentée nord 20, la section non arpentée nord-ouest 21, la section non arpentée sud-ouest 28 et la section non arpentée sud-est 29, township 28, rang 5 à l'E.M.P. ainsi que dans les emprises gouvernementales non arpentées, au Manitoba, plan d'arpentage n° 47269 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	291,50 \$
Plage Leaside Dans le township non arpenté 31, rang 5 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 16397 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	196,50 \$
Plage Pebblestone Dans la section non arpentée 35, township 27, rang 4 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 45973 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	291,50 \$
Pointe Blueberry Dans la section non arpentée 26, township 25, rang 8 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 47280 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	291,50 \$
Rivière Red Deer Dans le quart nord-ouest de la section 16 et la moitié est de la section 17, township non arpenté 45, rang 25 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 44459 enregistré au B.T.F.P.	s.o.	191,50 \$
Ruisseau Goose Dans le township non arpenté 111, rang 20 à l'E.M.P. au Manitoba : a) plan d'arpentage ou de lotissement n° 6424 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.); b) plan d'arpentage ou de lotissement n° 23833 enregistré au B.T.F.P.; c) plan d'arpentage ou de lotissement n° 17541 déposé auprès du directeur des Levés.	s.o.	155,63 \$
Spruce Ridge Dans les sections non arpentées 22, 23 et 27, township 112, rang 1 à l'est du deuxième méridien est au Manitoba, y compris les lacs non arpentés n° 1 et 2 ainsi qu'une partie du lac n° 3, plan administratif n° 20677 déposé auprès du directeur des Levés.	s.o.	284,60 \$

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits
Steep Rock Dans la section non arpentée 12, township 42, rang 28 à l'O.M.P au Manitoba, plans de lotissement n ^{os} 2885 et 24761 enregistrés au B.T.F.D.	s.o.	346,50 \$

Droits — entreprises et services publics

2(1) Toute entreprise ou tout service public figurant dans la colonne 1 du tableau qui suit et qui est situé dans la région mentionnée à la colonne 2 paye les droits indiqués à la colonne 3.

2(2) Toute mention d'une région dans la colonne 2 du tableau qui suit vaut mention de celle qui figure au tableau de l'article 1 de la présente annexe.

2(3) Il demeure entendu que les droits prévus à l'article 1 de la présente annexe ne s'appliquent pas aux entreprises ou aux services publics qui sont assujettis à des droits en vertu du présent article.

Colonne 1 Entreprise ou service public	Colonne 2 Région	Colonne 3 Droits
Cinéparc Big Island Drive-In	Lac Big Island	576,85 \$
Pavillon Aberdeen	Lac Athapapuskow	241,63 \$
Pavillon Bakers Narrows	Lac Athapapuskow	1 002,35 \$
Pavillon du lac Moak	Baie Crossing	1 122,45 \$
Pavillon Paradise	Lac Athapapuskow	1 041,45 \$
Pavillon touristique G. Hobbs	Baie Crossing	769,65 \$
Pavillon Westwood	Lac Big Island	415,85 \$
Terrain de camping Cook	Baie Crossing	702,45 \$
Tour de relais de la Manitoba Telephone System	Lac St. Andrew	536,50 \$

Définitions

3 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

« **B.T.F.D.** » Bureau des titres fonciers de Dauphin. ("DLTO")

« **B.T.F.P.** » Bureau des titres fonciers de Portage-la-Prairie. ("PLTO")

« **B.T.F.W.** » Bureau des titres fonciers de Winnipeg. ("WLTO")

« **directeur des Levés** » Le directeur des Levés nommé sous le régime de la partie II de la *Loi sur l'arpentage*. ("Director of Surveys")

« **Div. de N.** » Division de Neepawa du Bureau des titres fonciers de Portage-la-Prairie. ("N DIV")

« **E.M.P.** » À l'est du méridien principal. ("EPM")

« **O.M.P.** » À l'ouest du méridien principal. ("WPM")